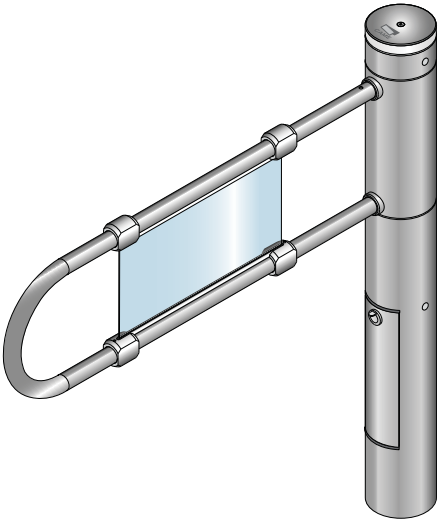
CAME

119G3566IT

TORNELLO A BATTENTE



Manuale d’installazione

SALOON40

Italiano IT

ATTENZIONE!
importanti istruzioni per la sicurezza delle persone: LEGGERE ATTENTAMENTE!

Premessa

• Il prodotto deve essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente studiato. Ogni altro uso è da considerarsi pericoloso. CAME Cancelli Automatici S.p.A. non è responsabile per eventuali danni causati da usi impropri, erronei ed irragionevoli. • La sicurezza del prodotto e quindi la sua corretta installazione è subordinata al rispetto delle caratteristiche tecniche e alle corrette modalità d'installazione secondo la regola dell'arte, sicurezza e conformità di utilizzo espressamente indicate nella documentazione tecnica degli stessi prodotti. • Conservare queste avvertenze assieme ai manuali di installazione e d'uso dei componenti dell'impianto di automazione.

Prima dell'installazione

(verifica dell'esistente: nel caso di valutazione negativa, non procedere prima di aver ottemperato agli obblighi di messa in sicurezza)

• L'installazione e il collaudo devono essere eseguite soltanto da personale specializzato • La predisposizione dei cavi, la posa in opera, il collegamento e il collaudo si devono eseguire osservando la regola dell'arte e in ottemperanza alle norme e leggi vigenti • Prima di iniziare qualsiasi operazione è obbligatorio leggere attentamente tutte le istruzioni; un'installazione errata può essere fonte di pericolo e causare danni a persone o cose • Controllare che l'automazione sia in buono stato meccanico, che sia bilanciata e in asse, e che si apra e si chiuda correttamente. Installare inoltre, se necessarie, adeguate protezioni oppure impiegare idonei sensori di sicurezza supplementari • Se l'automazione deve essere installata a un'altezza inferiore ai 2,5 m dal pavimento o da altro livello di accesso, verificare la necessità di eventuali protezioni e/o avvertimenti • Assicurarsi che l'apertura del tornello non causi situazioni di pericolo • Non montare l'automazione rovesciata o su elementi che potrebbero piegarsi. Se necessario, aggiungere adeguati rinforzi ai punti di fissaggio • Non installare in luoghi posti non in piano • Controllare che eventuali dispositivi di irrigazione non possano bagnare l'automazione dal basso verso l'alto.

Installazione

• Segnalare e delimitare adeguatamente tutto il cantiere per evitare incauti accessi all'area di lavoro ai non addetti, specialmente a minori e bambini • Fare attenzione nel maneggiare automazioni con peso superiore ai 20 kg. Nel caso premunirsi di strumenti per la movimentazione in sicurezza • I dispositivi di sicurezza CE (fotocellule, pedane, bordi sensibili, pulsanti di emergenza, etc), devono essere installati in conformità alle normative vigenti e secondo i criteri della regola dell'arte, tenendo conto dell'ambiente, del tipo di servizio richiesto e delle forze operative applicate ai tornelli mobili. I punti di pericolo per schiacciamento, cesoiamento, convogliamento, vanno protetti da opportuni sensori • Eventuali rischi residui devono essere segnalati all'utente finale con appositi pittogrammi come previsto dalla normativa • Tutti i comandi di apertura (pulsanti, selettori a chiave, lettori magnetici, etc) devono essere installati ad almeno 1,85 m dal perimetro dell'area di manovra del tornello, oppure dove non possano essere raggiunti dall'esterno attraverso il tornello. Inoltre i comandi diretti (a pulsante, a sfioramento, etc) devono essere installati a un'altezza minima di 1,5 m e non devono essere accessibili al pubblico • Il tornello deve riportare in modo visibile i dati di identificazione • Prima di collegare il tornello all'alimentazione accertarsi che i dati di identificazione corrispondano a quelli di rete • Il tornello deve essere collegato ad un efficace impianto di messa a terra realizzato a norma.

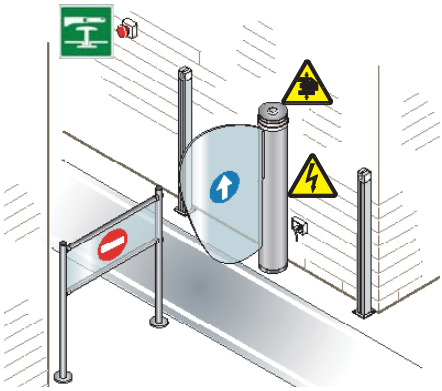
• Il produttore declina ogni responsabilità per l'impiego di prodotti non originali; questo implica inoltre la decadenza della garanzia • Tutti i comandi in modalità azione mantenuta, devono essere posti in luoghi dai quali sia visibile il tornello in movimento e le relative aree di transito o manovra • Prima della consegna all'utente, verificare la conformità dell'impianto alle norme EN 12453 e EN12445 (prove d'impatto), assicurarsi che l'automazione sia stata regolata adeguatamente e che i dispositivi di sicurezza e di protezione funzionino correttamente • Applicare ove necessario e in posizione chiaramente visibile i Simboli di Avvertimento.

Istruzioni e raccomandazioni particolari per gli utenti

• Tenere libere da ingombri e pulite le aree di manovra del tornello. Controllare che il raggio d'azione delle fotocellule sia sgombro • I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio e con i dispositivi di comando fissi, o di sostare nell'area di manovra del tornello. Tenere fuori dalla loro portata i dispositivi di comando a distanza (trasmettitori) o qualsiasi altro dispositivo di comando, per evitare che l'automazione possa essere azionata involontariamente • L'apparecchio non è destinato a essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio • Controllare frequentemente l'impianto, per verificare eventuali anomalie e segni di usura o danni alle strutture mobili, ai componenti dell'automazione, a tutti i punti e dispositivi di fissaggio, ai cavi e alle connessioni accessibili. Tenere lubrificati e puliti i punti di snodo e di attrito • Eseguire i controlli funzionali alle fotocellule ogni sei mesi. Assicurare una costante pulizia dei vetrini delle fotocellule (utilizzare un panno leggermente inumidito con acqua; non utilizzare solventi o prodotti chimici che potrebbero rovinare i dispositivi) • Nel caso si rendano necessarie riparazioni o modifiche alle regolazioni dell'impianto, scollegare l'alimentazione dell'automazione e non utilizzarla fino al ripristino delle condizioni di sicurezza • Togliere l'alimentazione elettrica per aperture manuali. Consultare le istruzioni • Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio • È fatto DIVIETO all'utente di eseguire OPERAZIONI NON ESPRESSAMENTE A LUI RICHIESTE E INDICATE. Per le riparazioni, le modifiche alle regolazioni e per le manutenzioni straordinarie, RIVOLGERSI ALL'ASSISTENZA TECNICA • Annotare l'esecuzione delle verifiche sul registro delle manutenzioni periodiche.

Ulteriori e raccomandazioni particolari per tutti

• Evitare di operare e sostare in prossimità del tornello o degli organi meccanici in movimento • Non entrare nel raggio di azione del tornello in movimento • Non opporsi od ostacolare il moto dell'automazione poiché potrebbe causare situazioni di pericolo • Fare sempre e comunque particolare attenzione ai punti pericolosi che dovranno essere segnalati da appositi pittogrammi e/o strisce di colore giallo-nere • Durante l'utilizzo di un selettore o di un comando in modalità azione mantenuta, controllare continuamente che non ci siano persone nel raggio di azione delle parti in movimento, fino al rilascio del comando • Il tornello può muoversi in ogni momento senza preavviso • Togliere sempre l'alimentazione elettrica durante le operazioni di pulizia o di manutenzione.



Legenda

Questo simbolo indica parti da leggere con attenzione.
Questo simbolo indica parti riguardanti la sicurezza.
Questo simbolo indica cosa comunicare all'utente.

Descrizione

Questo prodotto è progettato e costruito dalla CAME Cancelli Automatici S.p.A in conformità alle vigenti norme di sicurezza. Tornello bidirezionale a battente motorizzato, carrozzeria e coperchio superiore rimovibile in alluminio con finitura scotch-brite anodizzato effetto INOX.
La struttura dell'anta è in alluminio e il pannello in plexiglass.
L'apertura dell'anta, sia in un verso sia nell'altro, può essere attivata da un lettore di tessere, fotocellule o da altro dispositivo di comando. La velocità di apertura dell'anta a 90° è preimpostata. La chiusura dell'anta può essere automatica (si chiude dopo un tempo predefinito) oppure attivata da un dispositivo di comando se non è impostata l'apertura da entrambe le direzioni.

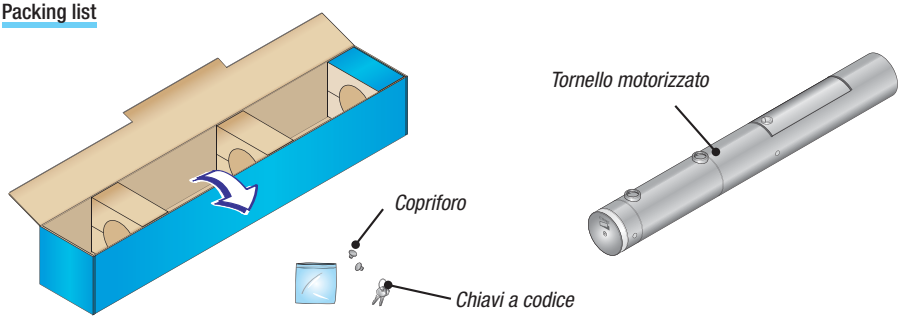
L'automazione è REVERSIBILE anche ad automazione alimentata. Una forzatura sull'anta chiusa, comporta il successivo riposizionamento in chiusura.

La gamma completa:

001PSSLN40 - Tornello bidirezionale a battente motorizzato singolo.

Accessori di complemento:
001PSSL90 - Anta da 900 mm;
001PSSL120 - Anta da 1200 mm;
001PSSLC - Anta personalizzata dimensioni a richiesta;
001PSSA01 - Radar di comando (opzionale);
001PSSA03 - Manicotto in plastica per fissaggio transenna (opzionale);
001PSSA04 - Manicotto INOX per fissaggio transenna (opzionale).

Packing list



Destinazione d'uso

Il tornello a battente motorizzato è stato progettato per il controllo del transito pedonale in zone ad alta intensità di passaggio come per esempio nei centri commerciali, supermercati, centri fitness benessere e in tutte quelle aree dove sia necessaria la regolazione/selezione del transito di persone.

Ogni installazione e uso difformi da quanto indicato nel seguente manuale sono da considerarsi vietate.

Limiti d'impiego

La larghezza massima dell'anta è di 1200 mm con peso 1,5 Kg.

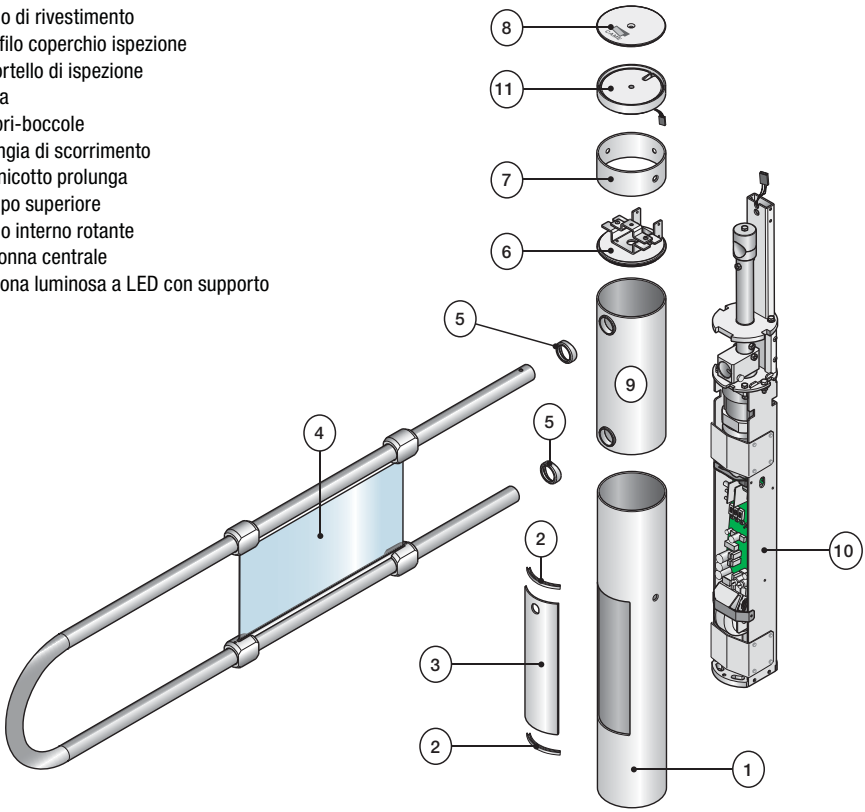
Dati tecnici

Tipo	PSSLN40
Grado di protezione	IP40
Alimentazione	120 / 230 V AC (50/60 Hz)
Alimentazione motore	24 DC (50/60 Hz)
Assorbimento	350 mA
Potenza	120 W
Temp. d'esercizio (°C)	-20 ÷ +55
Classe di isolamento	I
Peso (kg)	17 kg

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso

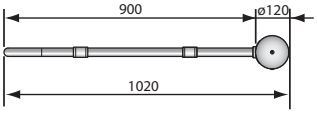
Componenti principali

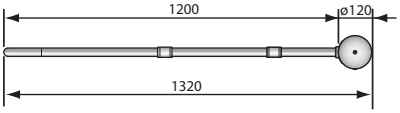
1. Tubo di rivestimento
2. Profilo coperchio ispezione
3. Sportello di ispezione
4. Anta
5. Copri-boccole
6. Flangia di scorrimento
7. Manicotto prolunga
8. Tappo superiore
9. Tubo interno rotante
10. Colonna centrale
11. Corona luminosa a LED con supporto

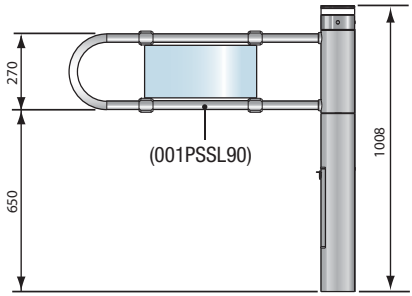


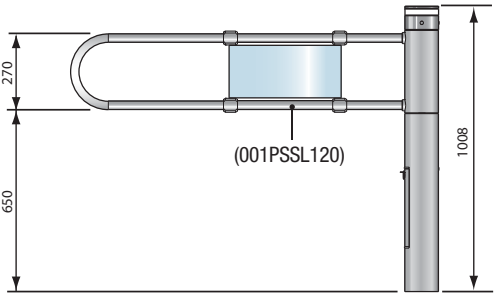
Dimensioni

(mm)









 07/2013 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

Fattibilità dell'impianto

⚠ L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato ed esperto e nel pieno rispetto delle normative vigenti.

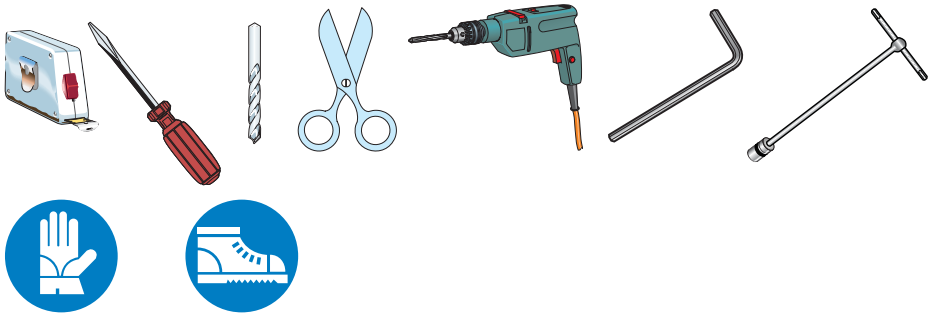
Verifiche preliminari

⚠ Prima di procedere all'installazione è necessario:

- Prevedere adeguato dispositivo di disconnesione onnipolare, con distanza maggiore di 3 mm tra i contatti, a sezionamento dell'alimentazione;
- Predisporre adeguate tubazioni e canaline per il passaggio dei cavi elettrici garantendone la protezione contro il danneggiamento meccanico;
- ⏚ Verificare che le eventuali connessioni interne al contenitore (eseguite per la continuità del circuito di protezione) siano provviste di isolamento supplementare rispetto ad altre parti conduttrici interne;
- Verificare che la zona del varco sia in buono stato e senza avvallamenti;
- Transennare la zona di installazione durante il montaggio, prevedendo un passaggio alternativo.

Attrezzi e materiali

Assicurarsi di avere tutti gli strumenti e il materiale necessario per effettuare l'installazione nella massima sicurezza e secondo le normative vigenti. In figura alcuni esempi di attrezzatura per l'installatore.



Tipi di cavi e spessori minimi

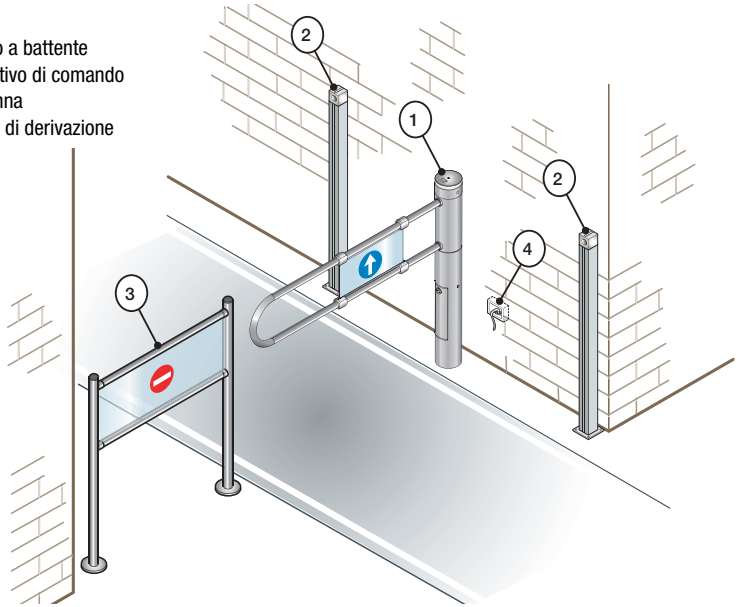
Collegamento	Tipo cavo	Lunghezza cavo 1 < 20 m	Lunghezza cavo 20 < 30 m
Alimentazione quadro	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1	3G x 1,5 mm^2	3G x 1,5 mm^2
Dispositivi di comando e di sicurezza		2 x 0,5 mm^2	2 x 0,5 mm^2
Dispositivi di controllo (RBM84-CRP)	CAT 5 -U/UTP - AWG 24	1000 m max.	
Collegamento abbinato	CAT 5 -U/UTP - AWG 24		

N.B.: Qualora i cavi abbiano lunghezza diversa rispetto a quanto previsto in tabella, si determini la sezione dei cavi sulla base dell'effettivo assorbimento dei dispositivi collegati e secondo le prescrizioni indicate dalla normativa CEI EN 60204-1.
Per i collegamenti che prevedano più carichi sulla stessa linea (sequenziali), il dimensionamento a tabella deve essere riconsiderato sulla base degli assorbimenti e delle distanze effettivi. Per i collegamenti di prodotti non contemplati in questo manuale fa fede la documentazione allegata ai prodotti stessi.

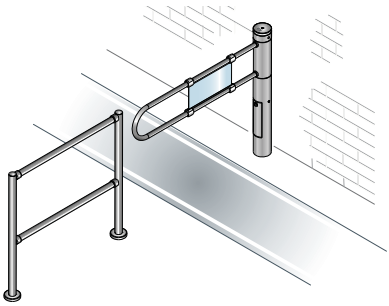
 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso

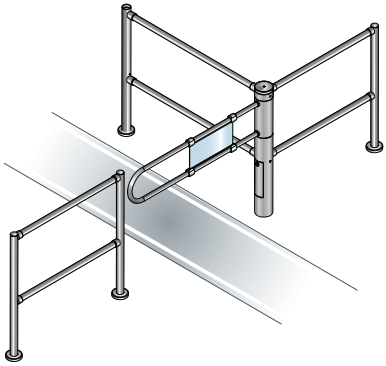
Impianto tipo

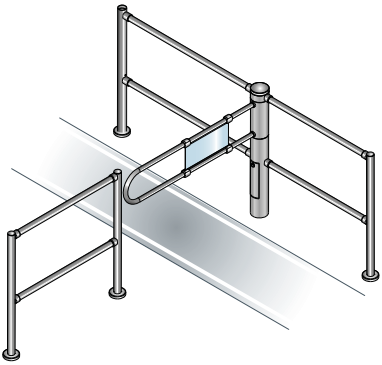
1. Tornello a battente
2. Dispositivo di comando
3. Transenna
4. Scatola di derivazione



Esempi di applicazione







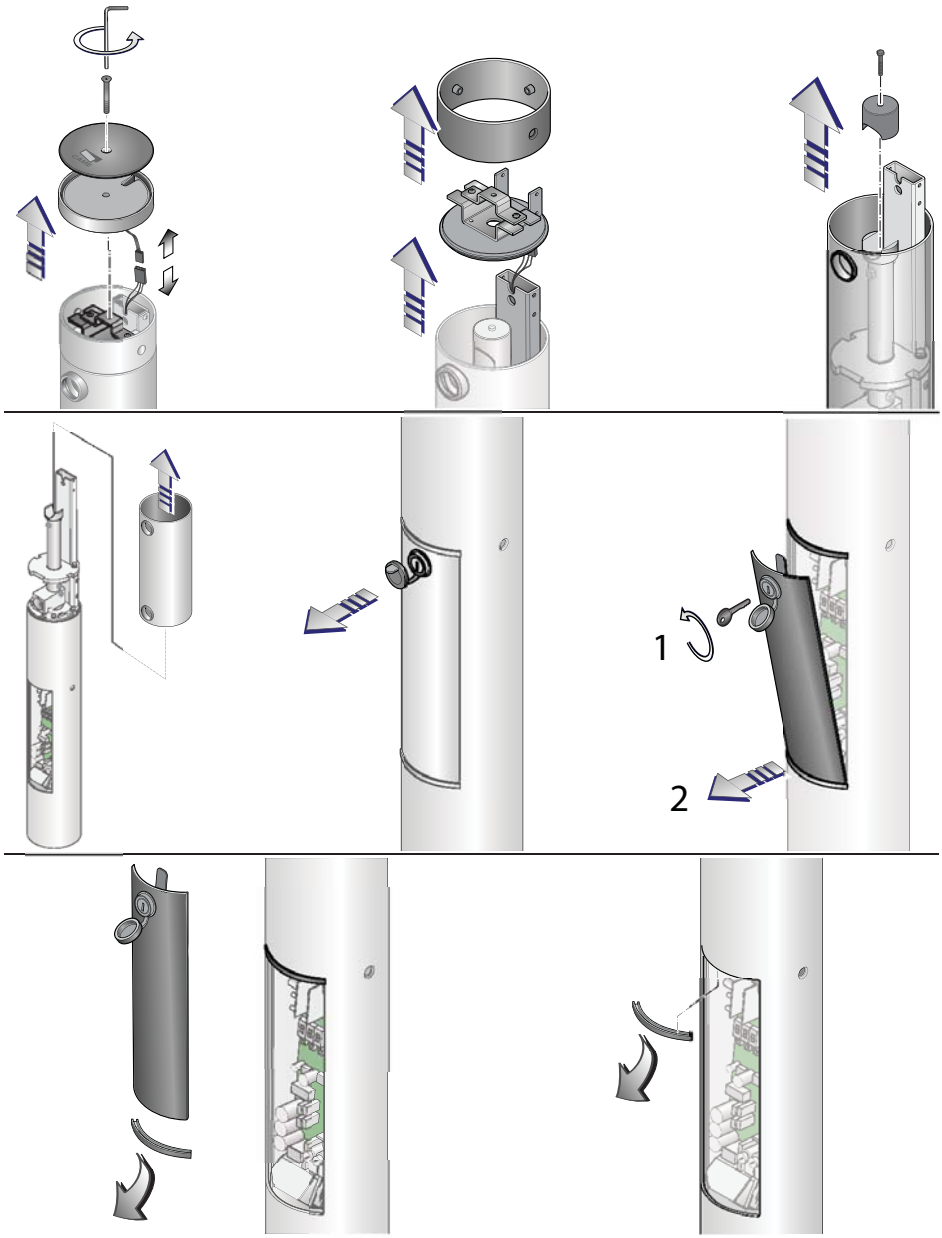
 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

Installazione

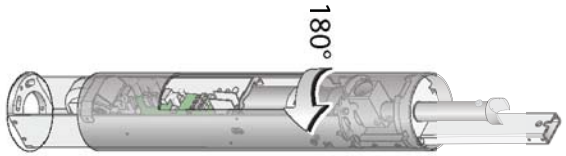
⚠ Le seguenti illustrazioni sono solo esempi, in quanto lo spazio per il fissaggio dell'automazione e degli accessori varia a seconda della zona di installazione. Spetta quindi all'installatore scegliere la soluzione più adatta.

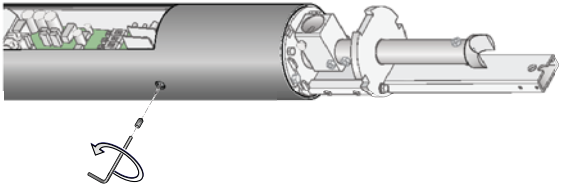
⚠ Attenzione! Usare delle attrezzature di sollevamento per trasportare e posizionare il tornello.
Durante le fasi di premontaggio e fissaggio, il tornello potrebbe essere instabile e potrebbe esserci il rischio di ribaltamento. Prestare quindi attenzione a non appoggiarsi fino a completo fissaggio.

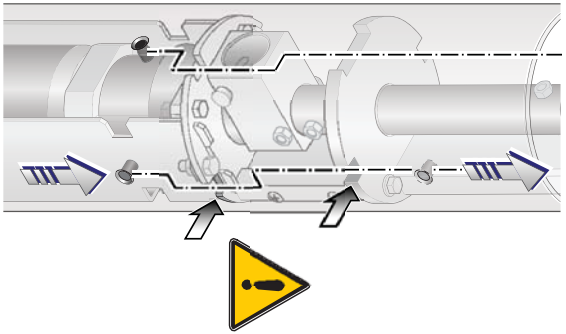
Operazioni preliminari

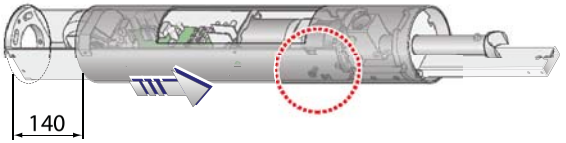


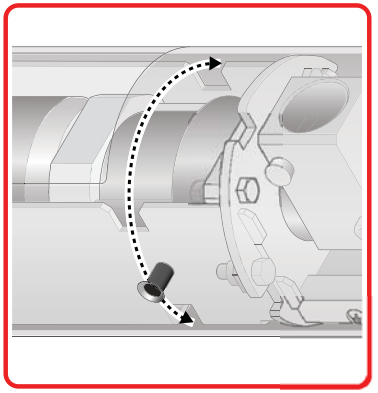
 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso

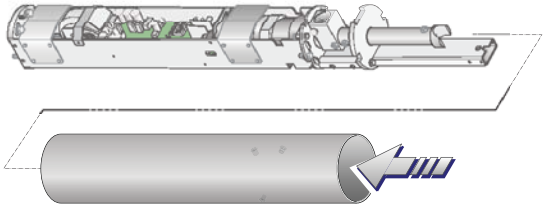








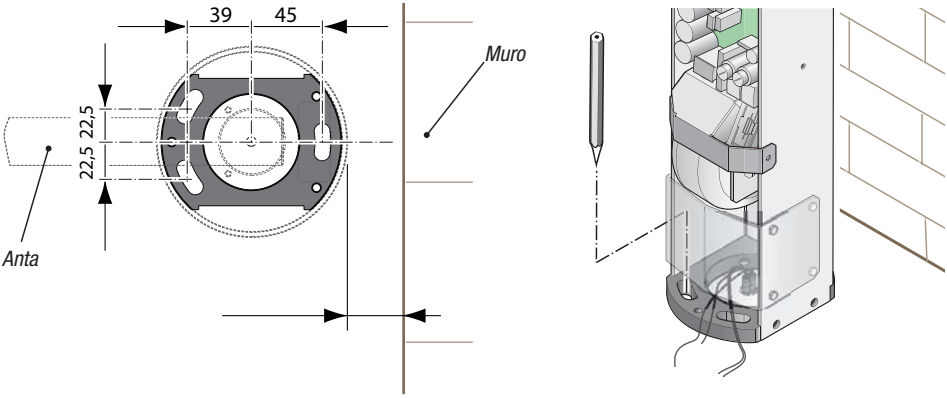




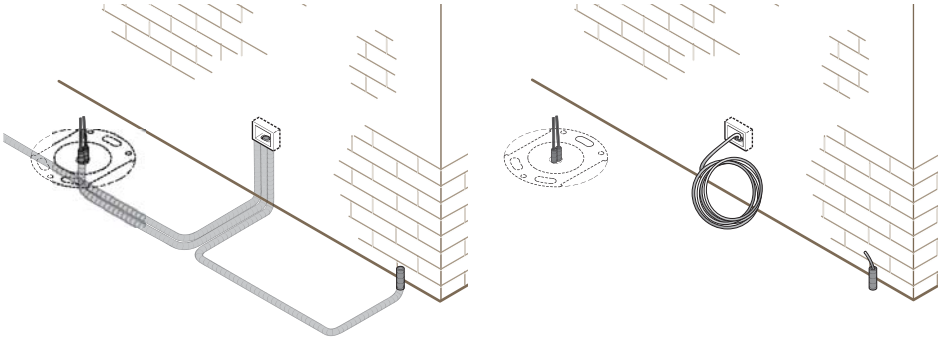
 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

Preparazione del luogo e base del tornello

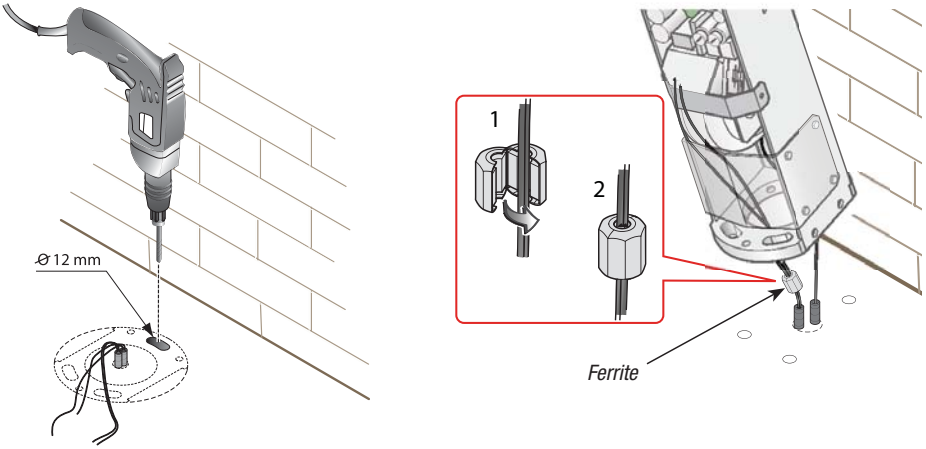
Verificare che non ci siano avvallamenti sul punto di fissaggio del tornello.
Posizionare la base di fissaggio come da disegno (l'anta è perpendicolare al muro). Segnare con una matita i fori di fissaggio.
Nota: per installazioni in prossimità al muro, rispettare la distanza di 40 mm min.



Prevedere delle canaline per il passaggio cavi. Disporre i cavi nelle canaline (vedi tabella "tipo cavi e spessori minimi").



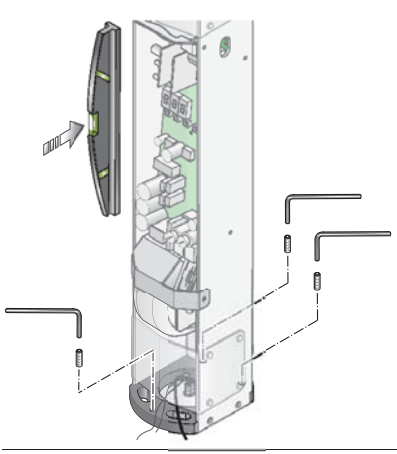
Forare sui punti segnati.
Prima di fissare il tornello al suolo, distribuire i cavi elettrici all'interno della colonna (vedi disegno).
Nota: applicare la ferrite sui cavi dei comandi / accessori.

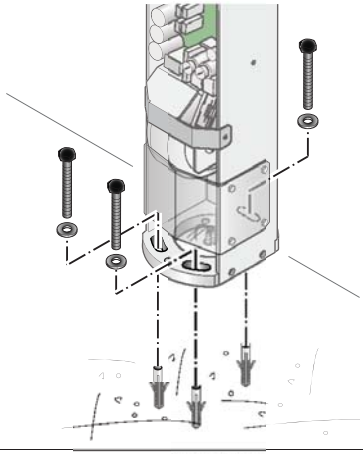


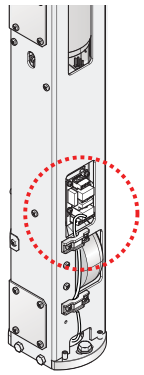
 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso

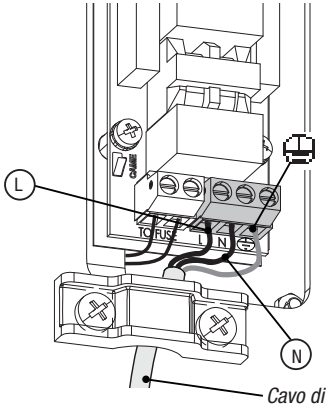
Fissaggio a terra del tornello

Posizionare la base sul punto di fissaggio e livellarlo, se necessario, mediante i grani di regolazione.





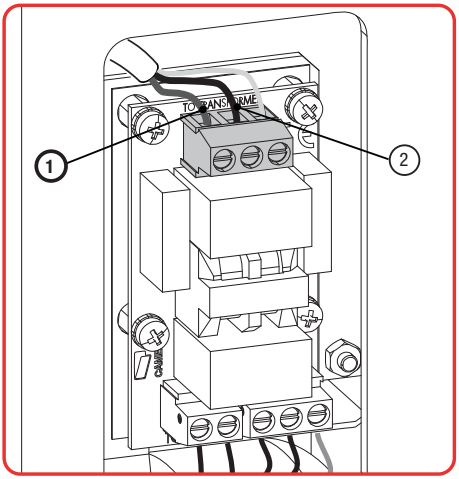




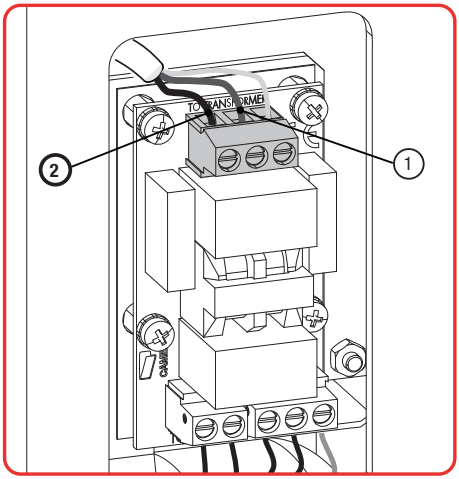
Collegare l'alimentazione di linea al morsetto della schedina allogiata nel retro della colonna centrale.

Rif.	Descrizione
Ⓝ	Neutro
Ⓛ	Linea
⏚	Terra
①	Alimentazione trasformatore 230 V AC (cavo rosso)
②	Alimentazione trasformatore 120 V AC (cavo nero)

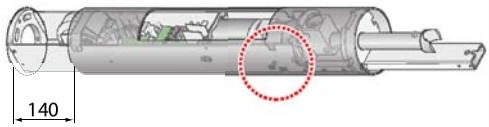
ALIMENTAZIONE DI RETE A 230V AC (Configurazione di fabbrica)

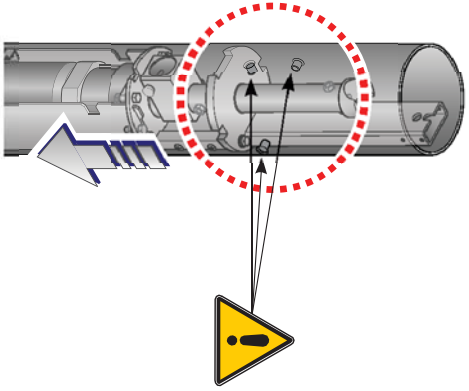


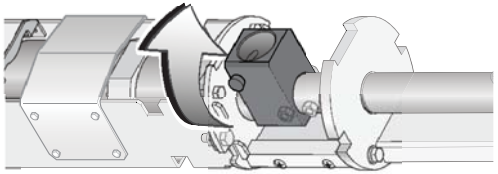
ALIMENTAZIONE DI RETE A 120V AC (Invertire i cavi 1 e 2 come indicato)

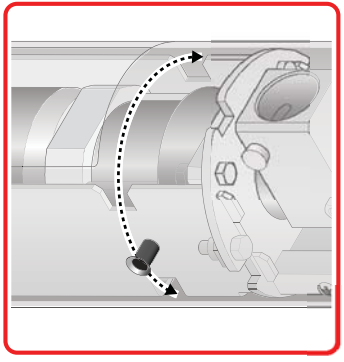


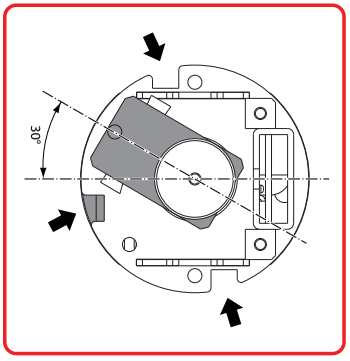
 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

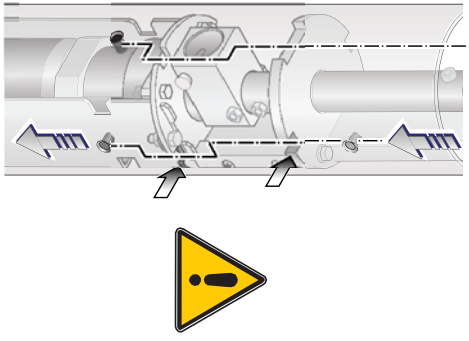

140

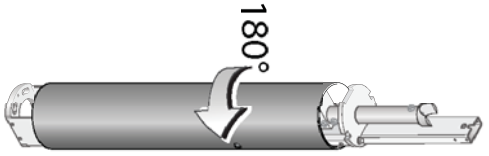


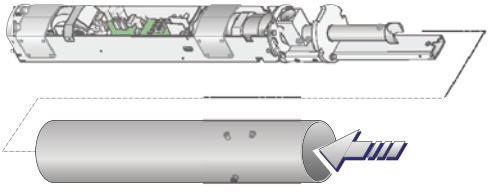




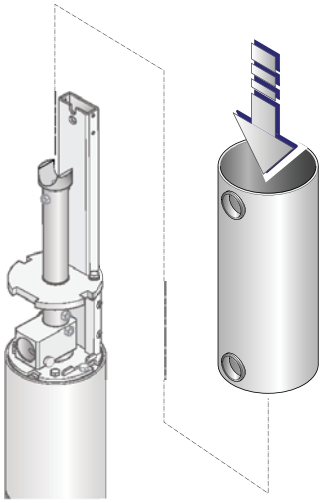

30°

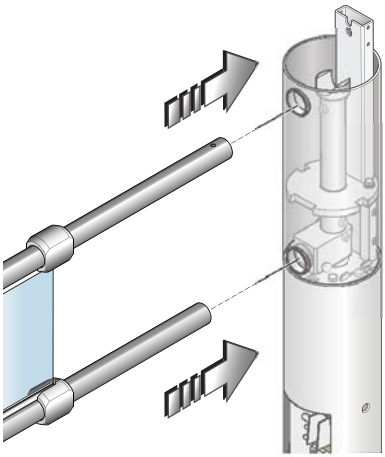


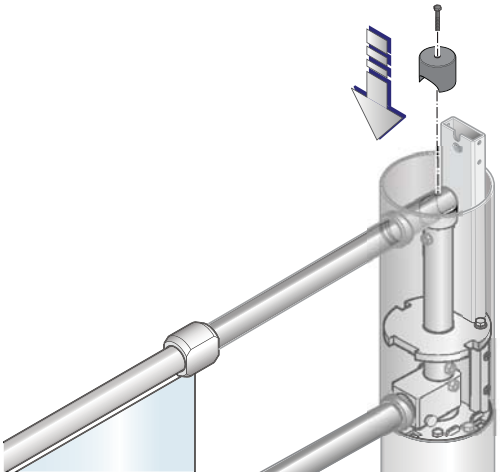

180°

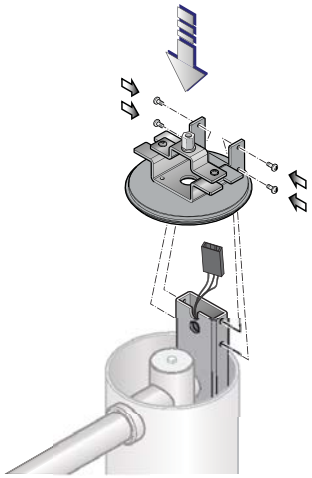


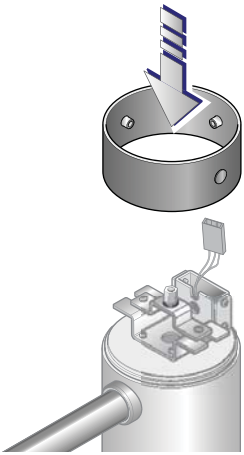
Arrivati in questa fase di montaggio verificare attraverso il quadro comando l'esatto funzionamento del tornello (senso di apertura e velocità), vedi paragrafo funzioni quadro comando.

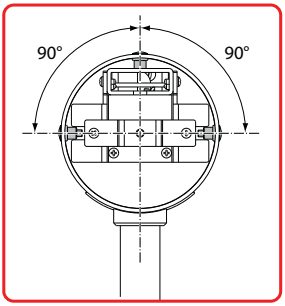




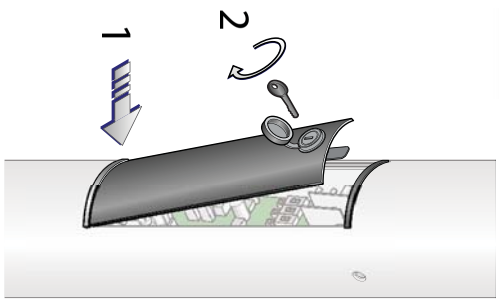


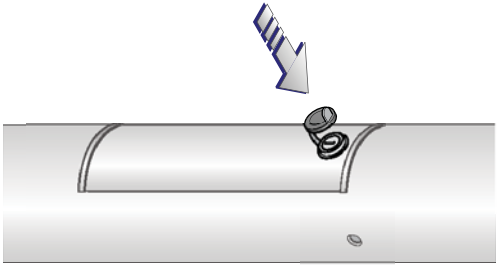




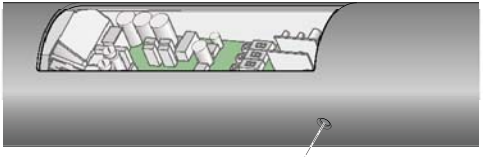


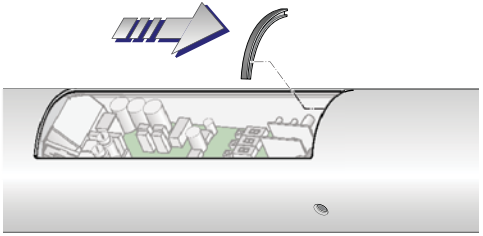
 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

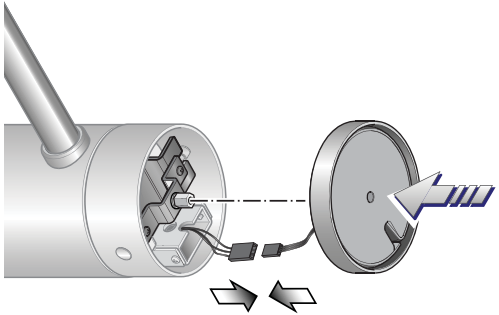


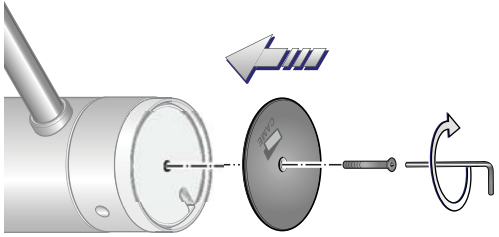


Centrare il tubo con il quadro comando.









Elettronica di controllo e comando

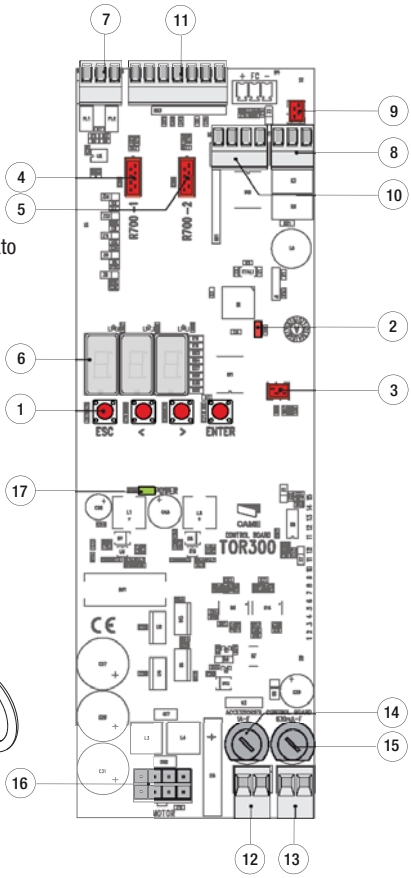
Descrizione

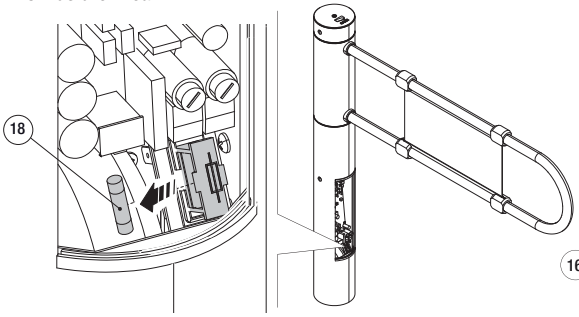
Il quadro comando va alimentato a 24 V AC.
I dispositivi di comando e gli accessori sono a 24 V. Attenzione! gli accessori non devono superare complessivamente i 10 W.
Tutte le connessioni sono protette da fusibili rapidi, vedi tabella.
Le funzioni sui contatti di ingresso e uscita, le regolazioni dei tempi e la gestione degli utenti, vengono impostate e visualizzate sul display gestito da un software.
⚠ *Attenzione! Prima di intervenire sul quadro comando, togliere la tensione di linea.*

TABELLA FUSIBILI	
Fusibile di linea	1,6 A-F (230 V) 3,15 A-F (120 V)
Fusibile accessori	1 A-F
Fusibile centralina	630 mA-F

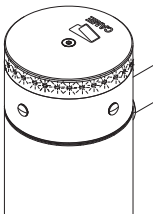
Componenti principali

1 Pulsanti programmazione
2 LED segnalazione programmazione
3 Connettore scheda memory roll
4 Connettore scheda R700 del primo dispositivo di comando
5 Connettore scheda R700 del secondo dispositivo di comando
6 Display
7 Morsettiera per dispositivi di controllo o collegamento in abbinato
8 Morsettiera per dispositivi di segnalazione
9 Connettore per banda luminosa a LED
10 Morsettiera per transponder
11 Morsettiera per dispositivi di comando
12 Morsettiera alimentazione accessori
13 Morsettiera alimentazione scheda
14 Fusibile accessori
15 Fusibile scheda
16 Connettore motore/encoder
17 LED segnalazione di tensione presente
18 Fusibile linea





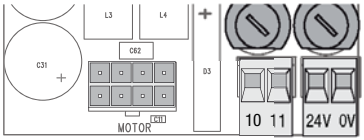
LED di segnalazione



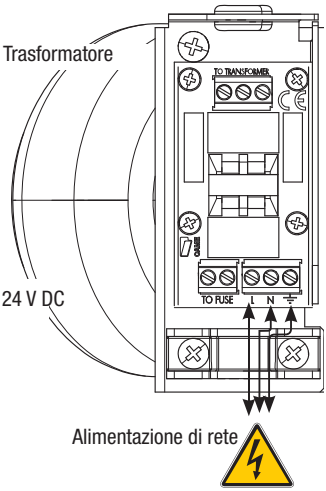
LED Verde	☼	Lampeggio	Anta/ante in apertura
LED Rosso	☼	Acceso fisso	Stand-by
	☼	Lampeggio lento	Anta/ante in chiusura
	☼	Lampeggio veloce	Tempo prelampeggio prima della fase di chiusura anta/e Pulsante di stop (contatto N.C.)
LED Blu	☼	Lampeggio	Tempo di chiusura automatica

07/2013 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

Alimentazioni



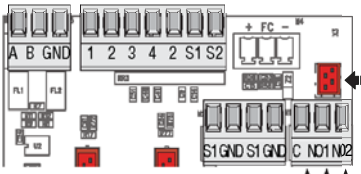
Morsetti per l'alimentazione degli accessori a 24 V AC.
Potenza complessiva consentita: 10 W

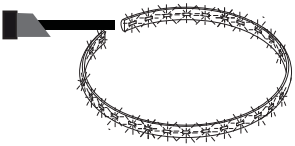


Alimentazione 24 V DC

Alimentazione di rete

Dispositivi di segnalazione



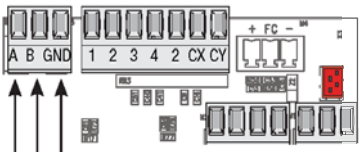


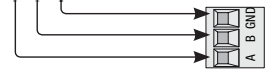
Corona luminosa a LED, segnala mediante illuminazione lo stato del tornello (vedi paragrafo "LED di segnalazione").

Contatto pulito (N.O.). Collegamento a un dispositivo di segnalazione (Portata contatto: 24 V - 500 mA).
Contatto (C-NO2) segnala la posizione dell'anta chiusa.

Contatto pulito (N.O.). Collegamento a un dispositivo di segnalazione (Portata contatto: 24 V - 500 mA).
Contatto (C-NO1) segnala la posizione dell'anta aperta.

Dispositivi di controllo





PRM824 - Controllo accessi. Software per la registrazione dei movimenti dell'utenza e per la gestione di permissioni personalizzate a seconda della programmazione data al singolo utente.

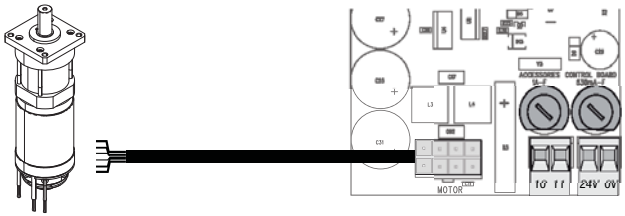
CRP - Came Remote Protocoll. Connessione all'impianto domotico.

TOR 300 - Collegamento abbinato. Collegamento a un secondo tornello.

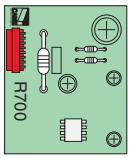
 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso

Motoriduttore con encoder

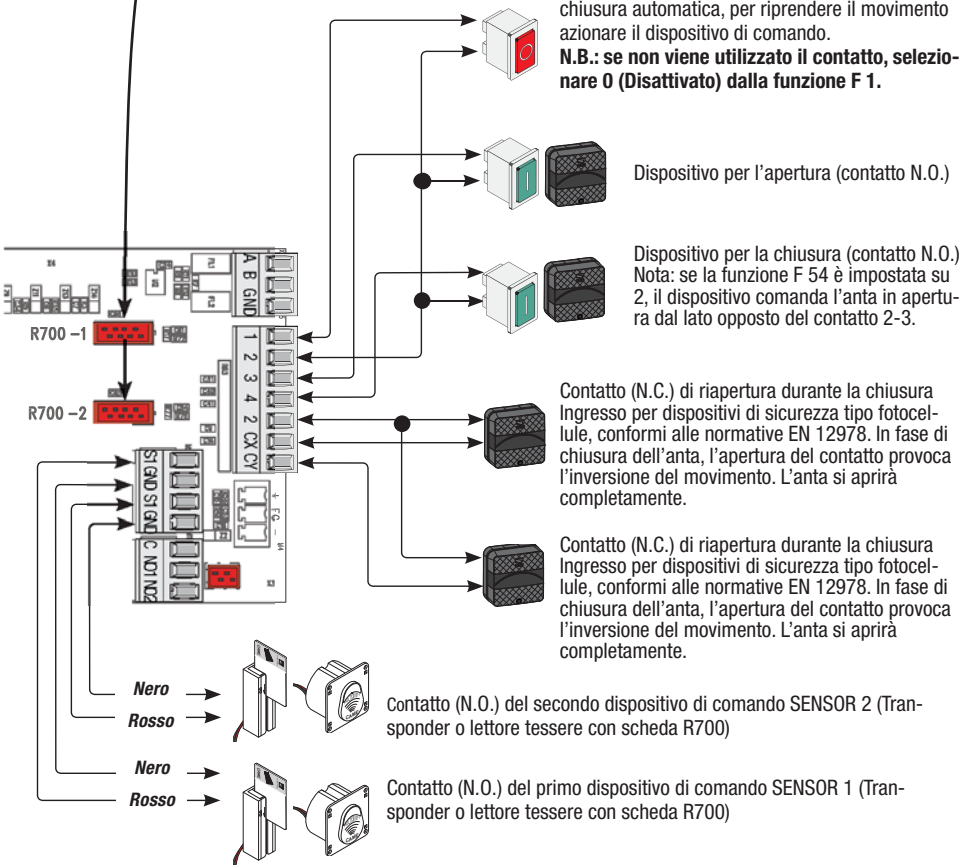
Motoriduttore 24 V DC
con encoder



Dispositivi di comando



N.B.: inserire la scheda di codifica (R700) per far riconoscere il sensore (TSP00) o il lettore di tessere (LT001).



Pulsante di stop (contatto N.C.) - Pulsante di arresto del tornello con l'esclusione del ciclo di chiusura automatica, per riprendere il movimento azionare il dispositivo di comando.
N.B.: se non viene utilizzato il contatto, selezionare 0 (Disattivato) dalla funzione F 1.

Dispositivo per l'apertura (contatto N.O.)

Dispositivo per la chiusura (contatto N.O.)
Nota: se la funzione F 54 è impostata su 2, il dispositivo comanda l'anta in apertura dal lato opposto del contatto 2-3.

Contatto (N.C.) di riapertura durante la chiusura
Ingresso per dispositivi di sicurezza tipo fotocellule, conformi alle normative EN 12978. In fase di chiusura dell'anta, l'apertura del contatto provoca l'inversione del movimento. L'anta si aprirà completamente.

Contatto (N.C.) di riapertura durante la chiusura
Ingresso per dispositivi di sicurezza tipo fotocellule, conformi alle normative EN 12978. In fase di chiusura dell'anta, l'apertura del contatto provoca l'inversione del movimento. L'anta si aprirà completamente.

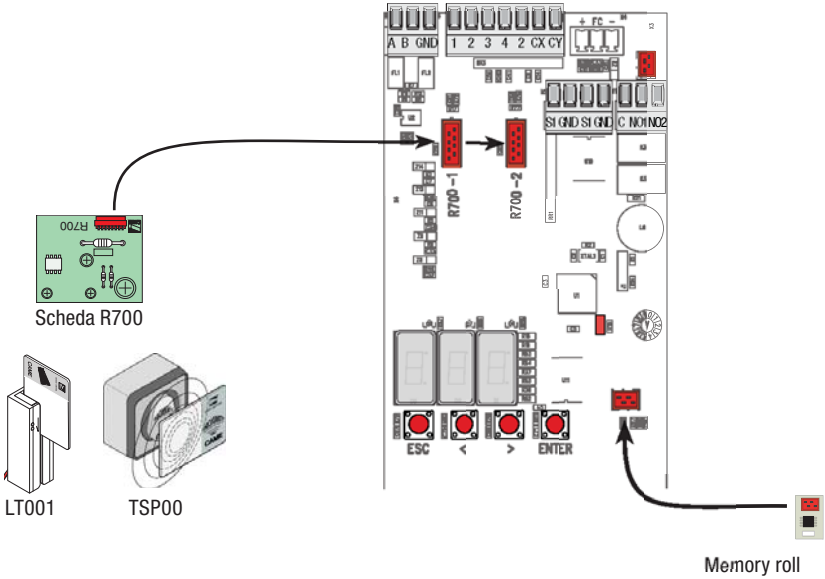
Contatto (N.O.) del secondo dispositivo di comando SENSOR 2 (Transponder o lettore tessere con scheda R700)

Contatto (N.O.) del primo dispositivo di comando SENSOR 1 (Transponder o lettore tessere con scheda R700)

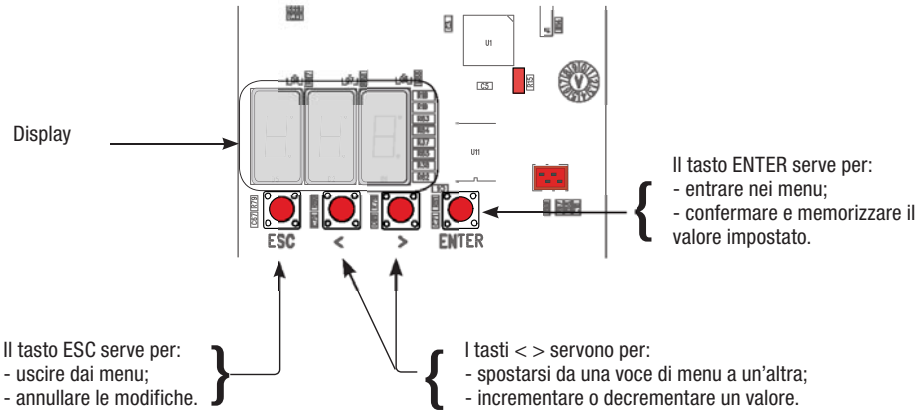
 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

Memorizzazione dei dati

Se si utilizzano il transponder o il lettore di tessere, inserire la scheda R700.
Inserire la memory roll per salvare e caricare gli utenti registrati in un'altra scheda.



Descrizione dei comandi di programmazione


Display
ESC
<
>
ENTER
Il tasto ENTER serve per:
- entrare nei menu;
- confermare e memorizzare il valore impostato.
Il tasto ESC serve per:
- uscire dai menu;
- annullare le modifiche.
I tasti < > servono per:
- spostarsi da una voce di menu a un'altra;
- incrementare o decrementare un valore.

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso

Mappatura del menu

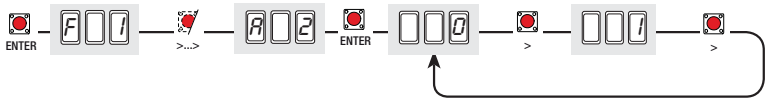
F 1	Funzione stop totale (1-2)
F 2	Funzione associata all'ingresso 2-CX
F 3	Funzione associata all'ingresso 2-CY
F 19	Tempo chiusura automatica
F 21	Tempo prelampeggio
F 28	Regolazione velocità in apertura
F 29	Regolazione velocità in chiusura
F 30	Regolazione velocità rallentamento in apertura
F 31	Regolazione velocità rallentamento in chiusura
F 34	Sensibilità durante il movimento
F 35	Sensibilità durante il rallentamento
F 49	Funzione collegamento in abbinato
F 50	Salvataggio dati nella memory roll
F 51	Lettura dati dalla memory roll
F 52	Passaggio parametri da Master a Slave
F 53	Funzione AntiPassBack
F 54	Funzione scelta direzione associata alla funzione Antipassback
F 55	Funzione attivazione allarme
F 56	Impostazione numero periferica
F 57	Funzione offset finecorsa chiude
F 62	Tempo ripristino automatico
U 1	Inserimento nuovo utente
U 2	Cancellazione singolo utente
U 3	Cancellazione totale utenti
A 2	Test motore
A 3	Taratura corsa
A 4	Reset parametri
H 1	Versione software

Menu test motori e taratura

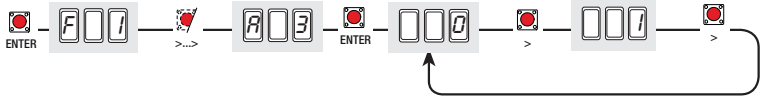
Importante! Iniziare la programmazione eseguendo per prime le seguenti operazioni:
1 Test motore;
2 Taratura della corsa.

Confermare con il tasto ENTER dopo aver scelto il valore per ogni funzione.

A 2 (Test motore): attivazione del test per verificare il funzionamento del tornello (vedi paragrafo **test motori**).
0 = Disattivata; 1 = Attivata.

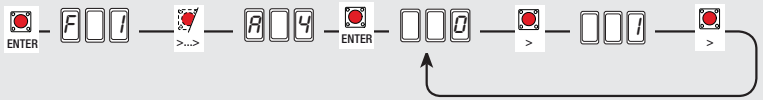


A 3 (Taratura corsa): operazione di taratura automatica della corsa dell'anta (vedi paragrafo **taratura corsa**).
0 = Disattivata; 1 = Attivata.



Attenzione! In caso di necessità è possibile ripristinare i parametri di default con la seguente funzione:

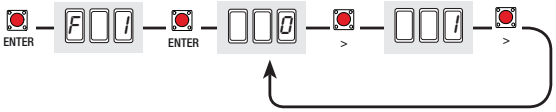
A 4 (Reset parametri): operazione di ripristino dei dati (impostazioni di default) e cancellazione della taratura corsa.
0 = Disattivata; 1 = Attivata.



 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

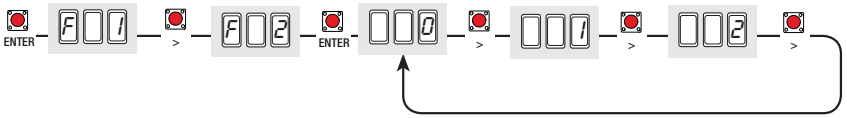
F 1 (Stop Totale 1-2) - ingresso N.C.: arresto dell'anta con conseguente esclusione dell'eventuale ciclo di chiusura automatica; per riprendere il movimento agire sul dispositivo di comando. Inserire dispositivo di sicurezza su [1-2]; se non utilizzato, selezionare la funzione su 0.

0 = Disattivata (default); 1 = Attivata.



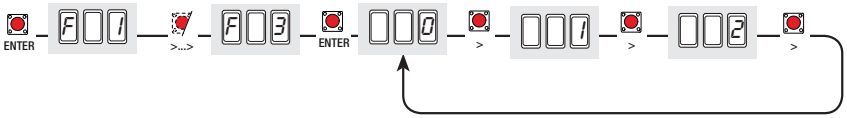
F 2 (Ingresso 2-CX) - ingresso contatto di sicurezza N.C. con possibilità di associare le seguenti funzioni: riapertura in fase di chiusura o richiusura in fase di apertura.

0 = Disattivata ***(di default)***; 1 = Riapertura in fase di chiusura; 2 = Richiusura in fase di apertura;



F 3 (Ingresso 2-CY): - ingresso contatto di sicurezza N.C. con possibilità di associare le seguenti funzioni: riapertura in fase di chiusura o richiusura in fase di apertura.

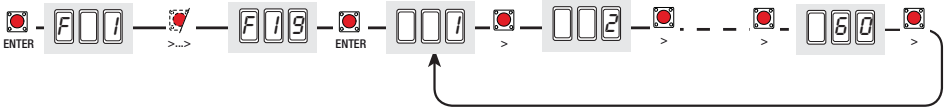
0 = Disattivata ***(di default)***; 1 = Riapertura in fase di chiusura; 2 = Richiusura in fase di apertura;



F 19 (Tempo chiusura automatica): il temporizzatore della chiusura automatica si attiva a finecorsa in apertura. Il tempo prefissato è regolabile, ed è comunque condizionato dall'eventuale intervento dei dispositivi di sicurezza e si disattiva dopo uno «stop» totale di sicurezza o in mancanza di energia elettrica.

Il tempo di attesa può essere disattivato o regolato da 1" a 60"

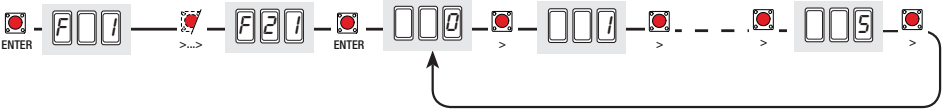
1 = 1 secondo ***(di default)***; 2 = 2 secondi; ..... 60 = 60 secondi.



F 21 (Tempo prelampeggio): dopo un comando di chiusura, la banda luminosa a LEDs collegata alla scheda elettronica, lampeggia per un tempo regolabile prima di iniziare la manovra.

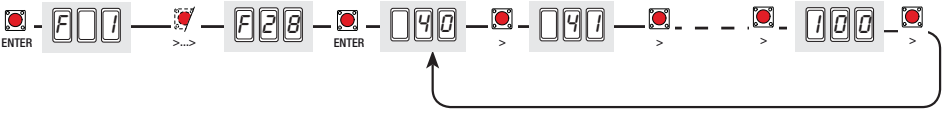
Il tempo di prelampeggio può essere disattivato o regolato da 1" a 5"

0 = Disattivata ***(di default)***; 1 = 1 secondo; 2 = 2 secondi; ..... 5 = 5 secondi.



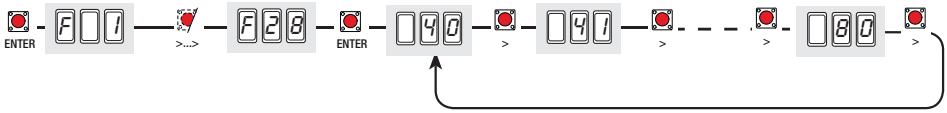
F 28 (Velocità manovra in apertura): impostazione della velocità durante le manovre in apertura, calcolata in percentuale.

40 = 40% della velocità del motore ***(di default)***; ..... 100 = 100% della velocità del motore.

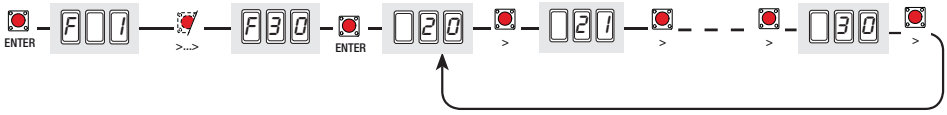


 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso

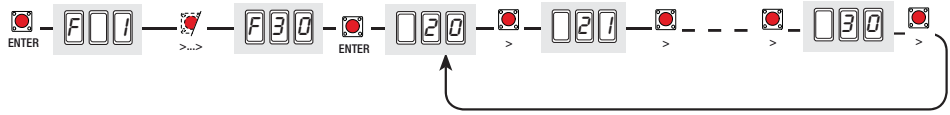
F 29 (Velocità manovra in chiusura): impostazione della velocità durante le manovre in chiusura, calcolata in percentuale.
40 = 40% della velocità del motore ***(di default)***; ..... 80 = 80% della velocità del motore.



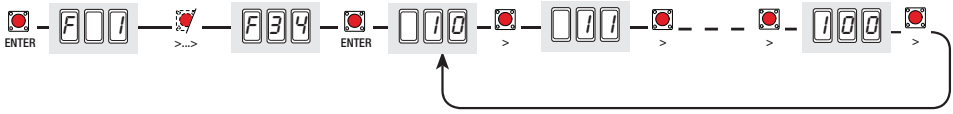
F 30 (Velocità rallentamento in apertura): impostazione della velocità durante i rallentamenti in apertura, calcolata in percentuale.
20 = 20% velocità di rallentamento del motore ***(di default)***; .....30 = 30% velocità di rallentamento del motore.



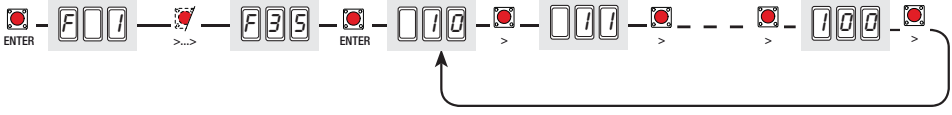
F 31 (Velocità rallentamento in chiusura): impostazione della velocità durante i rallentamenti in chiusura, calcolata in percentuale.
20 = 20% velocità di rallentamento del motore ***(di default)***; ..... 30 = 30% velocità di rallentamento del motore.



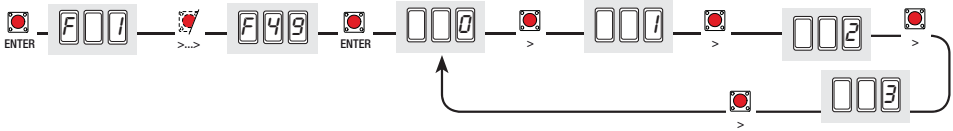
F 34 (Sensibilità corsa): regola la sensibilità di rilevamento degli ostacoli durante la manovra.
10 = massima sensibilità;..... 100 = minima sensibilità.



F 35 (Sensibilità rallentamenti): regola la sensibilità di rilevamento degli ostacoli durante il rallentamento.
10 = massima sensibilità;..... 100 = minima sensibilità.

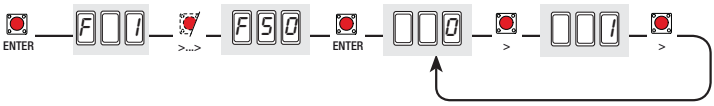


F 49 (Abbinato): abilitazione al funzionamento abbinato di due tornelli (vedi paragrafo **collegamento abbinato**) o al funzionamento RBM84 (gestione del controllo accessi) o CRP (Came Remote Protocol).
0 = Disattivata ***(di default)***; 1 = Abbinato; 2 = RBM84; 3 = CRP.

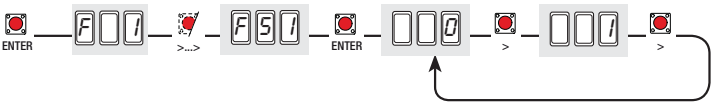


 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

F 50 (Salvataggio dati) : salva gli utenti e tutte le impostazioni nella memory roll.
Nota: questa funzione compare solo se la memory roll è inserita sulla scheda madre.
0 = Disattivata; 1 = Attivata

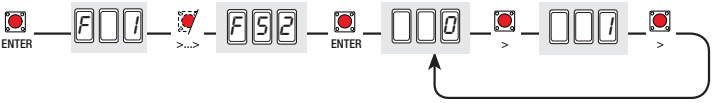


F 51 (Lettura dati) : carica i dati della memory roll nella scheda madre.
Nota: questa funzione compare solo se la memory roll è inserita sulla scheda madre.
0 = Disattivata; 1 = Attivata.

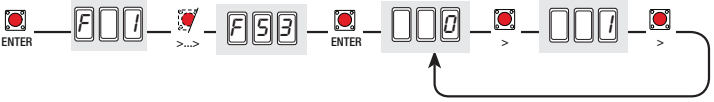


F 52 (Passaggio parametri) : funzione per caricare i parametri dalla Master alla Slave. I parametri sono:
- velocità di manovra in apertura e chiusura;
- velocità di rallentamento in apertura e chiusura;
- punti di rallentamento in apertura e chiusura;
- sensibilità dei rallentamenti e della corsa;
- velocità taratura.

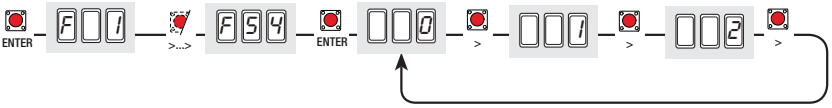
Nota. questa funzione compare solo se la funzione F49 è impostata in **collegamento in abbinato.**
0 = Disattivata; 1 = Attivata.



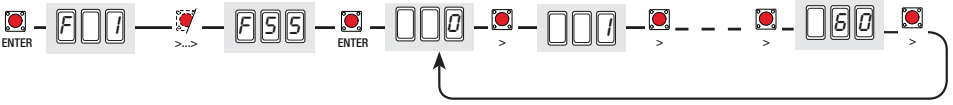
F 53 (Anti-passback): Impedisce l'accesso in un'area quando la persona è già all'interno. Può essere usata per evitare l'utilizzo di una tessera per due o più accessi consecutivi alla stessa area; per esempio in una palestra, per evitare che i clienti entrino con la tessera personale di un cliente che è già all'interno.
0 = Disattivata; 1 = Attivata;



F 54 (Direzione di ingresso): impostazione della direzione di ingresso.
0 = Antiorario; 1 = Orario; 2 = Entrambi le direzioni;
Nota: se la funzione è impostata in 2 **entrambi le direzioni**, il contatto (2-4) aziona l'anta in apertura nel senso opposto del contatto (2-3).

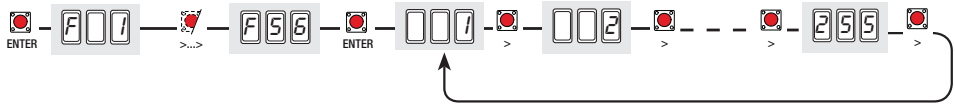


F 55 (Allarme): impostazione del tempo di attivazione allarme. Si attiva quando si aprono i contatti 2-CX e 2-CY con anta/e chiusa/e o durante la fase di prelampeggio impostato su F21.
Il tempo può essere regolato da 1" a 60".
0 = Disattivata ***(di default)***; 1 = 1 secondo; ..... 60 = 60 secondi.



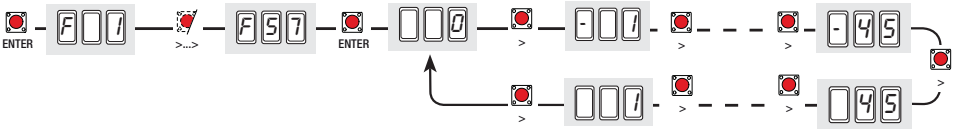
 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso

F 56 (Numero Periferica): in caso di impianto con più tornelli, impostare il numero della periferica da 1 a 255 per ogni scheda elettronica.



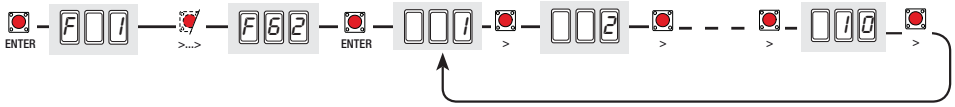
F 57 (Offset finecorsa chiude): regola la posizione dell'anta in chiusura (vedi paragrafo **Offset finecorsa chiude**). La posizione dell'anta in chiusura è regolabile da -45° a 45° rispetto alla posizione stabilita automaticamente dopo la taratura corsa.

-45 = -45°; ..... 0 = Disattivata ***(di default)***;..... 45 = 45°.



F 62 (Tempo ripristino automatico): tempo dopo il quale l'anta si riporta in posizione di chiusura dopo una forzatura manuale.

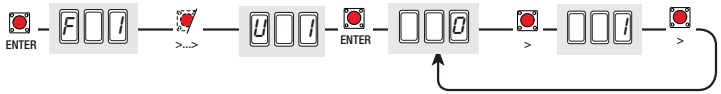
1 = 1 secondo ***(di default)***; 2 = 2 secondi; ..... 10 = 10 secondi.



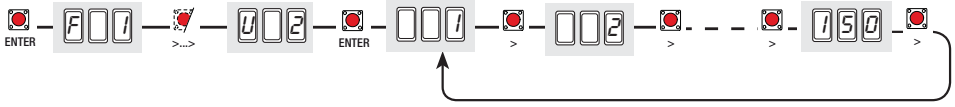
Menu utenti

U 1 (Inserimento utente): inserimento utente (max. 150 utenti) mediante tessera a transponder (vedi paragrafo **inserimento utente**)

0 = Disattivato; 1 = Attivato.

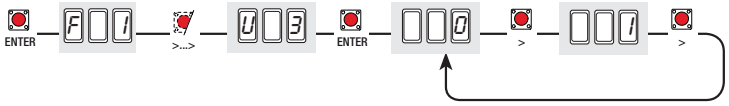


U 2 (Cancellazione utente): cancellazione di un singolo utente (vedi paragrafo **cancellazione di un singolo utente**).



U 3 (Cancellazione utenti): cancellazione di tutti gli utenti memorizzati. Confermare la cancellazione con il tasto Enter.

0 = Disattivato; 1 = Cancellazione di tutti gli utenti.

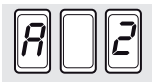


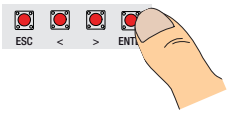
Menu info

H 1 (Versione): visualizza la versione del software.

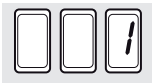
 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

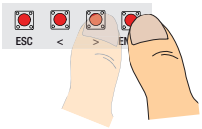
Selezionare A 2. Premere ENTER per confermare.



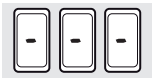


Selezionare 1 per attivare il test. Premere ENTER per confermare.

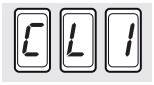


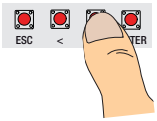


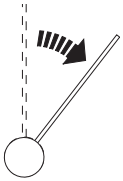
Verrà visualizzata la dicitura “---” in attesa del comando.



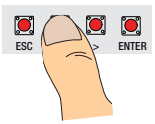
Tenere premuto il tasto indicato con la freccia > e verificare che l’anta esegua una manovra in senso orario.

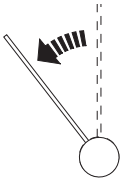






Eseguire la stessa procedura con il tasto indicato con la freccia < per verificare l’anta esegua una manovra in senso antiorario.

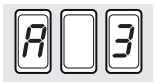


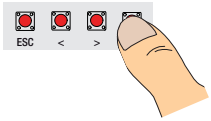


 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso

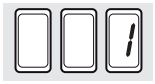
N.B.: prima di effettuare la taratura della corsa, controllare che l'area di manovra sia libera da qualsiasi ostacolo. Importante! Durante la taratura, tutti dispositivi di sicurezza saranno disabilitati fino al termine della taratura escluso quello per lo STOP TOTALE.

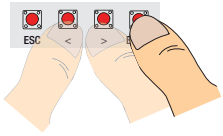
Selezionare A 3.
Premere ENTER per confermare.



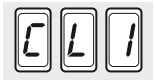


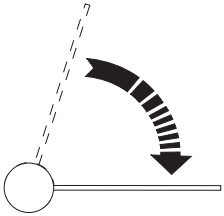
Selezionare 1 e premere ENTER per confermare l'operazione di taratura automatica della corsa.



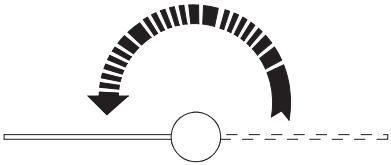


L'anta eseguirà una movimento in senso orario fino alla battuta d'arresto meccanico.

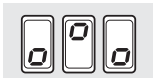


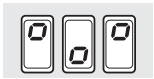


L'anta eseguirà un movimento inverso fino in battuta d'arresto meccanico.

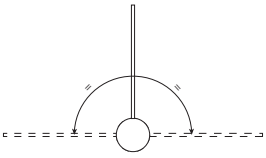


Attendere per alcuni secondi la registrazione segnalata sul display.





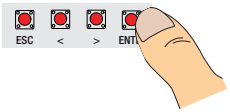
Attenzione! La posizione di chiusura dell'anta è determinata come la bisettrice tra le battute di arresto.

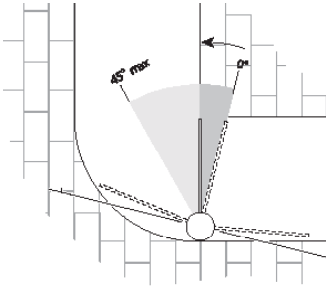


 07/2013 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

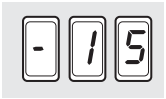
Dopo aver posizionato i fermi meccanici ed eseguita la taratura della corsa, l'operazione di Offset finecorsa chiude consente di regolare la posizione dell'anta in chiusura.

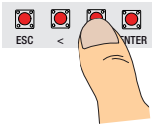
Selezionare F 57.
Premere ENTER per confermare.



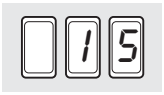


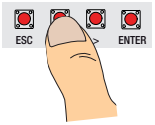
Premere il tasto con la freccia > per compensare il finecorsa chiude in senso antiorario ..

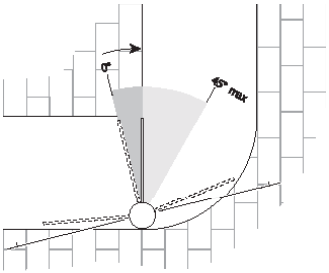




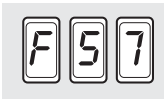
.. o il tasto con la freccia < per compensare il finecorsa chiude in senso orario.

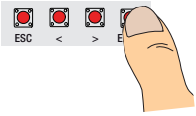






Premere ENTER per confermare.



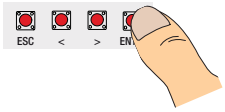


 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso

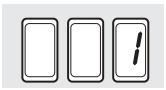
N.B.: nelle operazioni di inserimento / cancellazione utenti, i numeri che vengono visualizzati mediante lampeggio, sono numeri disponibili e utilizzabili per un eventuale utente da inserire (max.150 utenti).

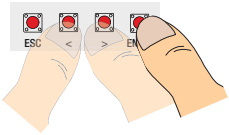
Inserimento utente

Selezionare U 1.
Premere ENTER per confermare.

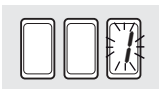


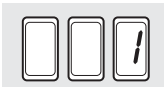
Scegliere 1 per attivare l'inserimento di un utente mediante tessera transponder. Premere ENTER per confermare.





Apparirà un numero progressivo da 1 a 150 che lampeggerà per alcuni secondi. Inviare il codice con tessera a transponder o da altro dispositivo di comando, Il numero rimane fisso per un istante per indicare l'avvenuta registrazione dell'utente...



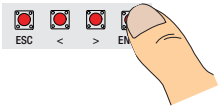


... successivamente apparirà un altro numero progressivo che lampeggia per una eventuale registrazione di un nuovo utente.

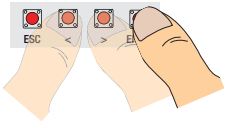
☞ Nota: nella pagina successiva è rappresentata una tabella da compilare per avere un rapporto sugli utenti registrati.

Cancellazione di un singolo utente

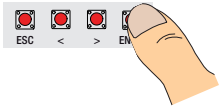
Selezionare U 2. Premere ENTER per confermare.



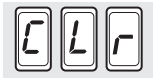
Scegliere il numero dell'utente da cancellare mediante i tasti contrassegnati con le frecce. Premere ENTER per confermare.



Il numero lampeggerà per qualche secondo, riconfermare premendo ENTER...



... verrà visualizzata la scritta CLr a confermare la cancellazione.



 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso

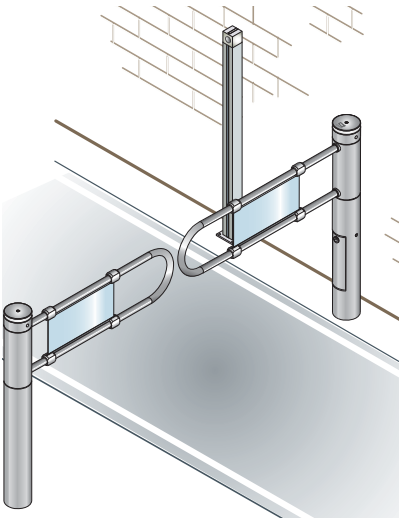
Elenco utenti registrati

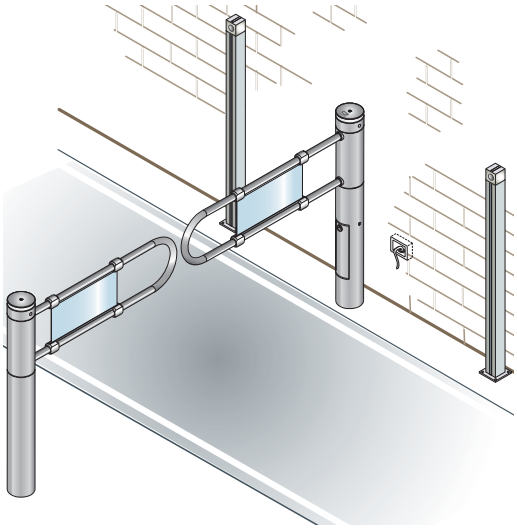
1)	51)	101)
2)	52)	102)
3)	53)	103)
4)	54)	104)
5)	55)	105)
6)	56)	106)
7)	57)	107)
8)	58)	108)
9)	59)	109)
10)	60)	110)
11)	61)	111)
12)	62)	112)
13)	63)	113)
14)	64)	114)
15)	65)	115)
16)	66)	116)
17)	67)	117)
18)	68)	118)
19)	69)	119)
20)	70)	120)
21)	71)	121)
22)	72)	122)
23)	73)	123)
24)	74)	124)
25)	75)	125)
26)	76)	126)
27)	77)	127)
28)	78)	128)
29)	79)	129)
30)	80)	130)
31)	81)	131)
32)	82)	132)
33)	83)	133)
34)	84)	134)
35)	85)	135)
36)	86)	136)
37)	87)	137)
38)	88)	138)
39)	89)	139)
40)	90)	140)
41)	91)	141)
42)	92)	142)
43)	93)	143)
44)	94)	144)
45)	95)	145)
46)	96)	146)
47)	97)	147)
48)	98)	148)
49)	99)	149)
50)	100)	150)

Collegamento abbinato

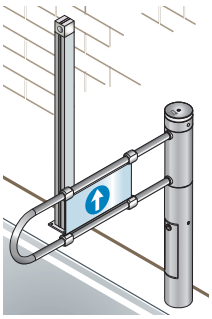
Collegamenti specifici

Collegare le due schede (TOR 300) con cavo multicoppia intrecciato non schermato (CAT 5 - U/UTP - AWG 24) sui morsetti A-B-GND.





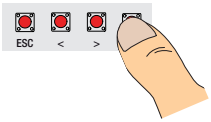
Collegare tutti i dispositivi necessari sulla scheda TOR 300 del tornello scelto come MASTER.



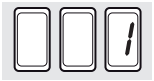
Impostazioni e configurazione del tornello MASTER

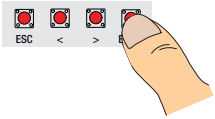
Impostare le funzioni e le regolazioni solo sulla scheda del tornello MASTER.

Configurare la scheda come MASTER. Selezionare la funzione F 49. Premere ENTER per confermare.



Impostare in 1=abbinato e premere ENTER.

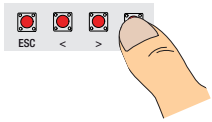




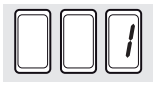
 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

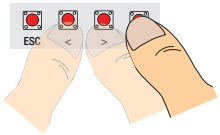
Passaggio parametri da MASTER a SLAVE

Per trasferire i parametri dalla scheda MASTER alla scheda SLAVE, procedere nel seguente modo:
- selezionare la funzione F 52 sulla scheda MASTER.



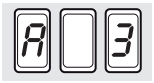
- selezionare 1 e premere ENTER.
Nota: nel caso di un impianto che necessiti di parametri differenti tra la scheda MASTER e SLAVE, eseguire le impostazioni delle funzioni direttamente per ogni scheda.

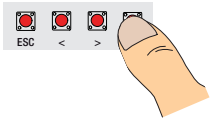




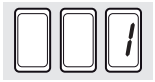
Taratura corsa

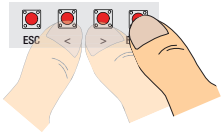
Eseguire la taratura dalla scheda MASTER Selezionare A 3 e premere ENTER per confermare.



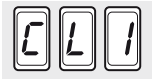


Selezionare 1 e premere ENTER per confermare l'operazione di taratura automatica della corsa.

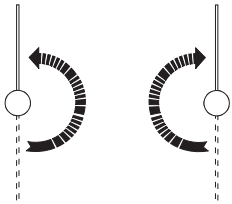




Le ante eseguiranno una manovra rallentata fino in battuta d'arresto.



Le ante eseguiranno una manovra inversa fino in battuta d'arresto.



 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso

Manutenzione

☞ Prima di qualsiasi operazione di manutenzione, togliere la tensione, per evitare possibili situazioni di pericolo causate da accidentali movimentazioni del dispositivo.

Registro manutenzione periodica a cura dell'utente (semestrale)

Data	Annotazioni	Firma

Manutenzione straordinaria

⚠ La seguente tabella serve per registrare gli interventi di manutenzione straordinaria, di riparazione e di miglioramento eseguiti da ditte esterne specializzate.
N.B.: Gli interventi di manutenzione straordinaria devono essere effettuati da tecnici specializzati.

Registro manutenzione straordinaria

Timbro installatore	Nome operatore
	Data intervento
	Firma tecnico
	Firma committente
Intervento effettuato _____	
_____	
_____	
Timbro installatore	Nome operatore
	Data intervento
	Firma tecnico
	Firma committente
Intervento effettuato _____	
_____	
_____	
Timbro installatore	Nome operatore
	Data intervento
	Firma tecnico
	Firma committente
Intervento effettuato _____	
_____	
_____	

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

Messaggi di errori e avvisi

Er3: encoder rotto; rivolgersi all'assistenza.
Er6: numero massimo di ostacoli rilevati.
C0: contatto 1-2 (stop) non utilizzato è non disattivato.
C1: contatti CX e/o CY non utilizzati è non disattivati.
Led rosso lampeggiante: scheda comando non ancora tarata per la corsa.

Dismissione e smaltimento

☞ CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. implementa all'interno dei propri stabilimenti un Sistema di Gestione Ambientale certificato e conforme alla norma UNI EN ISO 14001 a garanzia del rispetto e della tutela dell'ambiente.
Vi chiediamo di continuare l'opera di tutela dell'ambiente, che CAME considera uno dei fondamenti di sviluppo delle proprie strategie operative e di mercato, semplicemente osservando brevi indicazioni in materia di smaltimento:
♻ SMALTIMENTO DELL'IMBALLO
I componenti dell'imballo (cartone, plastiche, etc.) sono assimilabili ai rifiuti solidi urbani e possono essere smaltiti senza alcuna difficoltà, semplicemente effettuando la raccolta differenziata per il riciclaggio.
Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo d'installazione.
NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!
♻ SMALTIMENTO DEL PRODOTTO
I nostri prodotti sono realizzati con materiali diversi. La maggior parte di essi (alluminio, plastica, ferro, cavi elettrici) è assimilabile ai rifiuti solidi urbani. Possono essere riciclati attraverso la raccolta e lo smaltimento differenziato nei centri autorizzati.
Altri componenti (schede elettroniche, batterie dei trasmettitori, etc.) possono invece contenere sostanze inquinanti. Vanno quindi rimossi e consegnati a ditte autorizzate al recupero e allo smaltimento degli stessi.
Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo di smaltimento.
NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!

Dichiarazione di conformità

Dichiarazione CE - Came Cancelli Automatici S.p.A. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2006/42/CE, 2006/195/CE e 2004/108/CE.

Codice di riferimento per richiedere una copia conforme all'originale: DDC L 0002

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso

MARCHIO NAZIONALE PRODOTTI ITALIANI
CAME
CANCELLI AUTOMATICI
386.109/V
OTT. 2010
- itpi -

*Italiano - Codice manuale: **119G3566IT** ver. **3** 07/2013* *© CAME cancelli automatici s.p.a.*
I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME Cancelli Automatici S.p.a.

IT • Per ogni ulteriore informazione su azienda, prodotti e assistenza nella vostra lingua:

CAME

CAMEGROUP

CAME Cancelli Automatici S.p.a.
Via Martiri Della Libertà, 15
31030 **Dosson Di Casier** (Tv)
(+39) 0422 4940
(+39) 0422 4941
Assistenza Tecnica/Numero Verde 800 295830